

Die englischen Bomben auf Basel

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **16 (1940)**

Heft 52

PDF erstellt am: **03.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-757810>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Ein Einschlag auf dem Winkelriedplatz im Gundeldingerquartier. Es entstand ein Trichter von 2—3 Meter Tiefe und 3 Meter Durchmesser. Mehrere Häuserfronten wurden schwer beschädigt. Im Hause Winkelriedplatz 1 wurde eine Damenschneiderin durch Bombensplitter getötet.

Une bombe tombée sur la place Winkelried dans le quartier de Gundeldingen a creusé un entonnoir de 2 à 3 mètres de profond et de 3 mètres de diamètre. Les façades de plusieurs immeubles furent endommagées. C'est dans une maison de la place Winkelried, au No 1, qu'une couturière fut tuée par un éclat.



Ein Blindgänger. Er fiel neben das Haus Güterstraße 167, durchschlug das Fundament, drang von der Seite in den Keller ein und blieb dort liegen. Die Bombe ist 1,30 Meter lang, hat einen Durchmesser von 55 cm und wiegt 500 Kilogramm.

A la Güterstrasse, une bombe pénétra jusque dans la cave, mais n'éclata pas. Il s'agit d'un engin de gros calibre mesurant 1,30 mètre de long et pesant 500 kilos.



Hier gab es drei Todesopfer. Es ist das Haus am Höhenweg in Binningen, das von der Familie Zeller-Bolz bewohnt war. Die Bombe fiel mitten aufs Dach. Vom einstürzenden Gebälk wurden die Großmutter, die Mutter und eine Tochter getötet.

Voici, à Binningen, la maison de la famille Zeller-Bolz qui fut atteinte en plein centre, trois personnes: la grand'mère, la mère et la fillette furent tuées.



Einige Bomben fielen auf das Areal des Bundesbahnhofes. Sie zerstörten zwei Geleise und richteten großen Schaden an dort stationierten Personenwagen an.

D'autres projectiles tombèrent dans la gare C. F. F., détruisant deux voies et endommageant sérieusement de nombreux wagons de voyageurs.

Die englischen Bomben auf Basel in der Nacht vom 16. zum 17. Dezember

Les bombes anglaises sur Bâle dans la nuit du 16 au 17 décembre